

2010 冬令 原住民高中職學生 樂舞文化研習營

時間：99 年 1 月 21 日－24 日

地點：花蓮市牧靈中心

學員手冊

姓名：_____

指導單位：行政院文化建設委員會

主辦單位：財團法人原舞者文化藝術基金會

贊助單位：財團法人國家文化藝術基金會、教育部
行政院原住民族委員會



98-2
4768/A2018



文化藝術不斷延伸心靈的觸角

跨越時間、空間、種族的藩籬

永恆的精神再現…

我們要用行動讓藝術的雙翅發光、發熱

目 錄

學員須知.....	2
課程總表.....	3
講師簡介.....	5

主題講座

我的伙伴在哪裡？—原舞者的故事.....	◎懷劭・法努司-06
我要為您歌唱-原住民歌謠（舞）躍上新世紀/兼談星光大道.....	◎懷劭・法努司-08
樂舞示範講座：年的跨越樂舞示範講座.....	◎瓦旦・督喜-09
與部落藝術家的對話.....	◎阿道・巴辣夫・冉而山-12

樂舞傳唱工坊

樂舞市集-鄒族傳統樂舞學習.....	◎謝慧嫻-22
樂舞工坊-阿美族傳統樂舞學習.....	◎胡政桂-26
示範教學一、二卑南族傳統樂舞學習.....	◎潘麗娟-31
樂舞工坊-太魯閣族傳統樂舞學.....	◎孔柏元-36

劇場工坊

與身體的共振.....	◎朱克遠、戴慧琳-43
如何讓自己很快進入角色.....	◎瓦旦・督喜-44
大家一起玩遊「戲」.....	◎蘇 達-47
ASDT Next Top Modle 原舞時尚展.....	◎利錦鴻-48
“樂舞成果演出-原”來我們在“藝”起——.....	49
綜合座談.....	50

附錄

學員名單.....	51
分組名單.....	53
原舞者簡介.....	54
最新活動訊息.....	60

學員須知

關於生活--

1. 室內請勿大聲喧嘩，保持整潔，以維護舒適的環境。
2. 晚上 11 點準時就寢完畢；就寢時間，請勿影響同室室友之休息。
3. 貴重物品請隨身保管。
4. 上課期間請關手機（或轉震動），以尊重大家的學習環境，共同維護上課品質。
5. 研習期間嚴禁外宿，若有訪客請利用休息時間，不得於研習上課時間會客。
6. 研習期間以團體活動為主（團進團出），若有個人活動請報備各小隊輔。
7. 研習期間若有任何疑問或需協助的地方，洽本會工作人員或電洽 0928-259696。

關於課程--

1. 因活動期間費用免費，為鼓勵全程參與研習，通知錄取者須繳交保證金 500 元整，研習期滿全勤者，將全額退費。如缺課 2 小時以上者，將沒收保證金，無法領取結業證書。
2. 每堂課需簽到，並於上課時間的前五分鐘完成簽到。
3. 上課請著輕便服飾和舒服、適合唱跳的鞋子及水杯。
4. 上課請務必攜帶學員手冊，手冊遺失不再補發。

關於心情--

請帶著一顆愉悅的心，讓大家與您一起研習，教學相長，彼此分享！

原舞者 歡迎您～

課程表

第一天

時間	活動內容	負責人/講師	備註
13:00-13:30	報到—分組	工作團隊	
13:30-14:00	相見歡	小隊輔	
14:00-14:30	開幕式	董事長	
14:40-15:10	與身體的共振	原舞者團員	
15:10-15:20	休息	小隊輔	
15:20-16:10	我的伙伴在哪裡？—原舞者的故事	懷劭·法努司	
16:10-16:20	休息	工作團隊	
16:20-17:10	樂舞示範講座-年的跨越樂舞示範講座	原舞者團員	
17:10-18:00	樂舞市集-鄒族傳統樂舞學習	小隊輔	
18:00-19:20	晚餐	牧靈中心	
19:30-21:00	歡迎晚會-星光夜語	原舞者團員	
21:00-	自由活動	小隊輔	

第二天

時間	活動內容	講師	備註
06:30-07:00	起床	小隊輔	
07:00-08:00	早餐	牧靈中心	
08:10-09:00	與身體的共振	原舞者團員	
09:00-09:10	休息	小隊輔	
09:10-10:00	我要為您歌唱-原住民歌謠(舞)躍上新世紀 /兼談星光大道	懷劭.法努司	
10:00-10:10	休息	小隊輔	
10:10-11:00	如何讓自己很快進入角色-與身體的對話	瓦旦·督喜	
11:00-11:10	休息	小隊輔	
11:10-12:00	示範教學(一) 卑南族傳統樂舞學習	原舞者團員	
12:00-14:00	中餐	牧靈中心	
14:00-18:00	樂舞工坊-阿美族傳統樂舞學習	牧靈中心	
18:00-19:20	晚餐	小隊輔	
19:30-21:00	FASDT Next Top Modle 原舞時尚展—硬照篇	原舞者團員	服裝穿戴及 拍照評比
21:00-	自由活動	小隊輔	

第三天

時間	活動內容	講師	備註
06:30-07:00	起床	小隊輔	
07:00-08:00	早餐	牧靈中心	
08:10-09:00	與身體的共振	原舞者團員	
09:00-09:10	休息	活動組	
09:10-10:00	與部落藝術家的對話	阿道·巴辣夫· 冉而山	
10:00-10:10	休息	小隊輔	
10:10-11:00	大家一起玩遊「戲」	蘇達	
11:00-11:10	休息	小隊輔	
11:10-12:00	示範教學(二) 卑南族傳統樂舞學習	原舞者團員	
12:00-14:00	中餐	牧靈中心	
14:00-18:00	樂舞工坊-太魯閣族傳統樂舞學習	原舞者團員	
18:00-19:20	晚餐	原舞者團員	
19:30-21:00	FASDT Next Top Modle 原舞時尚展—Runway 暨評選	原舞者團員	服裝走秀暨 評選
21:00-	自由活動	小隊輔	

第四天

時間	活動內容	講師	備註
06:30-07:00	起床	小隊輔	
07:00-08:00	早餐	牧靈中心	
08:10-10:20	樂舞成果演出	工作團隊	
10:20-10:30	休息(茶敘)	小隊輔	
10:40-11:30	綜合座談與結業式		
11:30-	賦歸 珍重再見 合影留念	工作團隊	

講師簡介

講 師	族 別	職 銜
吳雪月	阿美族	原舞者舞團 執行長 現任財團法人原舞者文化藝術基金會執行長。慈濟大學人類學碩士。
懷劭·法努司	阿美族	原舞者舞團 藝術總監 現任原舞者藝術總監之職，為原舞者創始團員。目前擔任公共電視台原住民新聞雜誌執行委員、原住民發展協會監事、金山中學原住民藝能班老師。
瓦旦·督喜	太魯閣族	原舞者舞團 團長 原舞者現任團長，積極參與調查學習的工作，以及原舞者國內、外的演出。
胡政桂	阿美族	原舞者藝術行政 現任原舞者藝術行政，同時積極參與調查學習的工作，以及原舞者國內、外的演出。國立東華大學民間文學博士班。
阿道·巴辣夫	阿美族	原舞者舞團 資深特約團員 現為太巴塢部落藝術工作者。為原舞者創始團員，積極參與調查學習的工作，以及原舞者國內、外的演出。
謝慧嫻	排灣族	原舞者舞團 專職團員 積極參與調查學習的工作，以及原舞者國內、外的演出
潘麗娟	阿美族	原舞者舞團 專職團員 積極參與調查學習的工作，以及原舞者國內、外的演出
孔柏元	卑南族	原舞者舞團 專職團員 積極參與調查學習的工作，以及原舞者國內、外的演出
朱克遠	排灣族	原舞者舞團 專職團員 積極參與調查學習的工作，以及原舞者國內、外的演出
利錦鴻	排灣族	原舞者舞團 專職團員 積極參與調查學習的工作，以及原舞者國內、外的演出
戴慧琳	排灣族	原舞者舞團 專職團員 積極參與調查學習的工作，以及原舞者國內、外的演出

主題講座

我的伙伴在哪裡—原舞者的故事

講師：懷劭·法努司 原舞者舞團藝術總監

A：舞團特色—有心、有新、有薪

- 尋找「心」文化
- 搶救失落的資產
- 人文尋根風潮的實踐者
- 忠實原汁原味的推廣者
- 從部落到劇場
- 移動的部落

B：發展歷程—有血、有淚、有汗

- 高雄草衙時期（1991.5.~1992.3.）
- 台北新店裕隆工業區時期（1992.3.~1997.8.）
- 新店辦公大樓擁有排練場時期（1997.8.~2001.8.）
- 台北基金會時期（2001.8.~2006.12.迄今）
- 接軌原鄉時期（2007.1.~迄今）

C：製作多面向—有歌、有舞、有戲

- 祭儀篇—矮人的叮嚀、迷霧中的貝神
- 樂舞篇—一年的跨越
- 童謠篇—VuVu 之歌
- 音樂篇—懷念年祭
- 歷史人物篇—杜鵑山的回憶
- 戰爭史詩篇—風起雲湧
- 神話故事篇—大海嘯
- 回歸認同篇—尋回·失落的印記

D：展望與祝福—有山、有海、有世界

- 堅持核心理念
- 立足台灣、放眼世界
- 掌握變與不變的道理
- 持續扮演優質的舞團

E：結語—有你、有我、有他

堅持，必有艱苦的成果累積，而這累積的是對原住民樂舞祭儀文化發展中具有指標作用的文化資產…

十九年的移動過程，從邊陲地帶原住民群居的「草衙」到都會叢林，唱著祖先悠揚的歌卻與都會機器運轉的嘎嘎聲一拼高下…，再回到原本出生之地與原鄉接軌。這一路走來歷經多族群的田野淬鍊與祭典的洗禮，國內國外大大小小的不同演出場次，標榜原汁原味的文化展演，造就「原舞者」在人文尋根風潮中，獲得社會大眾的讚賞。

「原舞者」多年來憑著一股對文化傳承、推廣及保存的熱忱，仍一本初衷堅持走來，努力為原住民文化盡一份心力，然而「原舞者」也如同其他團體一樣，在傳承及未來的經營方向上面臨許多困難，因此，如何在有限的資源中，創造無限的可能，同時在「財團法人原舞者文化藝術基金會」的帶領走出以往的格局。

開一扇窗，就是讓她有更多的思維空間，突破以往的演出束縛，如今移動的部落再接軌原鄉，那她必定是以最美麗最英勇的姿態出現在家鄉的山海裡與族人共享大地之美。

所以…，我的伙伴在哪裡？…你、妳、您…，全部都是我們的最佳伙伴，歡迎與原舞者共舞。

專題講座

我要為你歌唱

—原住民歌謠（舞）躍上新世紀

懷劭·法努司 藝術總監

◎ 前言

- 音樂歌謠與原住民的生活
- 來自底層的聲音發芽茁壯

◎ 關於台灣原住民的音樂（舞稻）

- 原舞者學習的族群之一《賽夏族》
 - 之二《阿里山鄒族》
 - 之三《布農族》
 - 之四《南鄒沙阿魯阿族群》
 - 之五《排灣族》
 - 之六《卑南族》
 - 之七《阿美族》
 - 之八《杜鵑山的回憶》

◎ 都會與部落年輕人的音樂

- 思鄉的愁緒—生活困頓，前途茫茫
- 失落的愛情—被遺忘的心聲
- 古調新唱—傳統與現代的結合
- Am 到天亮—永遠唱不完的歌

◎ 結論

- 原住民音樂再振興
- 原住民的音樂歌謠永不寂寞
- 一起高歌，吟唱，以歌衝破晦暗

主題講座

「年的跨越」樂舞示範講座

— 鄒族、卑南族、阿美族年祭傳統樂舞

講師：瓦旦·督喜 原舞者舞團團長

鄒族—特富野部落

鄒族主要為分佈在台灣南部嘉義縣阿里山山脈一帶及西南部的原住民，另有少數聚落分佈在高雄、南投二縣。鄒(Tsou)在語言上是人的意思。

鄒族為父系社會，採從父居及嫁娶制，傳統的經濟活動行山田燒墾。小米是重要的作物，從播種到收穫皆有儀式，尤以小米收穫祭(homeyaya)最受重視，各家族向小米神獻祭。

鄒族於每年小米收穫祭後，在有男子聚會所(kuba)的大社，舉行盛大的(Mayasvi)祭儀，特富野(Tufuya)和達邦(Tapang)是鄒族目前尚存的大社，為 Mayasvi 祭儀的中心。Mayasvi 包含迎送戰神祭儀、道路祭、男童初登會所及成年禮等連串儀式。歌曲和舞步充滿了敬神如神在的凝斂和虔誠風格。從音樂方面觀察，鄒族的歌謠分為單音性歌謠與和音唱法。單音性歌謠又可分為獨唱與合唱。歌謠當中有許多的歌詞屬於古代語言，且包含隱喻，現代已不易考其語意。很幸運的，這些歌曲還相當完整地保存下來。

Mayasvi 正祭

- ◎送神曲 Eyao
- ◎祭歌慢版 peyasvi no poha' o
- ◎祭歌快版 peyasvi no mayahe
- ◎男子成年禮 Yaasmoyusku

Mayasvi 歌舞祭

- ◎勇士頌 Nakemo
- ◎歷史頌 Toiso
- ◎安魂曲 Miyome

Homeyaya 小米收穫祭

- ◎小米收穫祭 Homeyaya

阿美族—宜灣部落

阿美族是台灣原住民族人口最多的一族，主要分布在台灣東部的花東縱谷及海岸山脈以東太平洋

沿岸的平地。依地理位置阿美族由北到南大約可分為五個地域群：南勢阿美、秀姑巒阿美、海岸阿美、卑南阿美、恆春阿美。宜灣村屬於海岸阿美。

阿美族社會以具濃厚母系色彩的親屬組織和男性年齡階級組織著稱。在傳統從妻居、從母居的制度支持下，女性在親屬組織中佔有重要的地位，但部落性的活動大多由男人負責。男子參與部落性事務係透過男子年齡階級組織的運作。

阿美族年祭(ilisin)似過年，是部落性的活動，其意義為年度結束時向神靈和祖先獻祭感謝庇佑，並祈求豐收和幸福。ilisin 時所跳的 marikuda 舞原始意義與農作有關，族人相信歌舞愈熱烈盛大，農作物的收成會愈好，來年會愈順遂。年祭歌謠有領唱者與應答群眾，歌詞多為虛字，偶爾加入自編的簡短詞句。歌必有舞，舞步變化大。

- ⊙迎靈前夕祭 Malitapod
- ⊙年祭(ilisin)迎靈歌舞 Kaifolodan
- ⊙年祭宴靈歌舞 pakomodan
- ⊙年祭送靈歌舞 pipihayan

卑南族—南王部落

卑南族居於台灣台東山海之間的平原，人口約八千，主要由八個聚落組成。南王聚落過去聲勢顯赫，目前也是各聚落中祭儀規模最大，保存最完整的聚落。

往昔卑南族盛行婚後從妻居，繼承時強調母系，但祭祀時則呈現由父方或母方選擇系統的現象。部落組織中擁有少年會所與成年會所。男子經歷不同階段的嚴格訓練。婦女則負責小米種植等田間工作。

南王聚落性活動以「年祭」最盛大。過去「出草」是年祭中最重要的活動，展現勇士精神並求穀物豐收。年祭活動也強調少年組與青年組的晉升儀禮。

Mugamut 婦女節慶日 əmayaayam 吟唱古調

- ⊙婦女吟唱 Mugamut

Muarak 年祭歡慶歌舞

- ⊙成年禮 Kitubangsar
- ⊙Lomiyatan 之歌
- ⊙Isowarai kararaiban 我的伙伴在哪裡
- ⊙Temilatilao 成人舞慢版《為年節，新年到來而唱》
- ⊙Kaita muaraka 我們一起去跳舞
- ⊙Temilatilao（慢板）為喪家除喪而唱
- ⊙Pailingi wararakan 青年炫耀歌

⊙Temilatilao 成人舞慢版《為可喜可賀的日子而唱》

⊙Snai da padadolon 青年升級歌

⊙Temilatilao 快版《為晉升青年而唱》

⊙Pinuliantaian 勝利凱旋歌

Puadangi 年祭青年遊訪家戶

⊙Puadangi 青年遊訪家戶

阿美族—奇美部落

奇美(kiwit)是中部阿美族的一個古老聚落，奇美是 kiwit 阿美族的音譯，原意是指一種質地堅韌，可以用來捆綁東西的爬藤—海金沙，引申其意，即表示部族的生命有如樹藤般堅韌。每年年祭(ilisin)活動盛大舉行，歌舞服飾方面十分出色。奇美部落至今尚保有男子年齡階級組織，捕魚祭和豐年祭的活動，都還依照傳統的方式舉行，其音樂和舞蹈在阿美族文化中佔有非常重要的地位，尤其以豐年祭中由青年男子所跳的 ciopihay 舞蹈最為特別。

年祭歌謠祝禱

⊙祖源之歌

年祭 Solotao 歌舞

⊙年祭 Solotao 歌舞

⊙年祭遴選級長

⊙年祭青年組 Ciupihai 歌舞

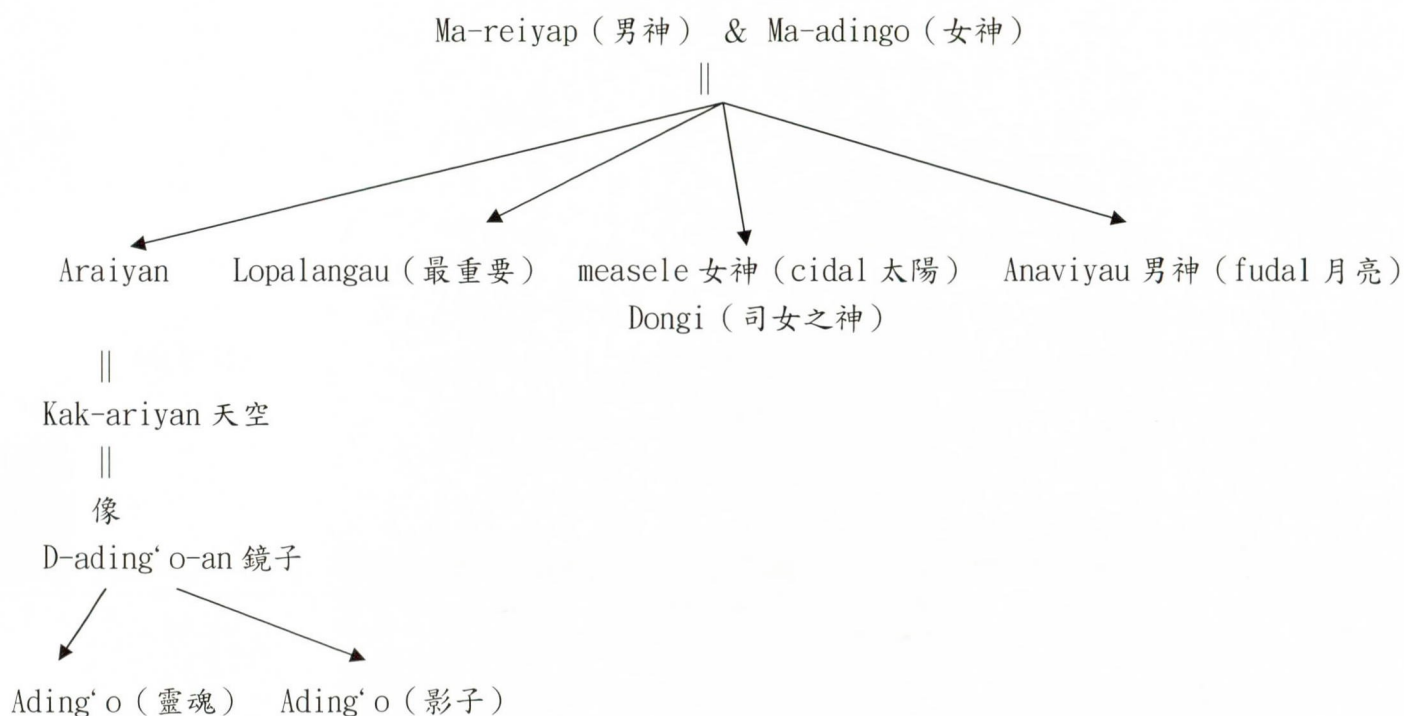
⊙年祭歡慶歌舞

主題講座

與部落藝術間的對話-我愛泥巴·巴泥愛我

講師：阿道·巴辣夫·冉而山

- 一、1. 創世神話（馬太鞍部落）《馬太鞍阿美族之宗教及神話》王崧興
Tateka'an no Makutaay 混沌初始



2. 排灣族 Vuvu 的精義

Vuvu => 孫輩 , Vuvu => 祖輩 , Vuvu => 祖先輩

二、淺談 5 W & /H : WHAT, WHY, WHO, WHEN, WHERE & HOW

三、黃貴潮採集_東管處編印《阿美族兒歌之旅》

1. 陶罐歌 2. 水壺 3. 超奇人 4. 泉水歌 5. 祭神歌 6. 大家來跳舞

《Atomo 陶罐歌》 角色: Tixamacan Doci

|| 6 1 6 6 1 6 3 1 3 3 |

A-to-mo A-to-mo ma-mo|-mo|-ay
陶罐 陶罐 圓圓的

3 6 6 3 1 3 3 | 6 6 3 1 3 3 |

ma-ti-ya o do-haw ha-po-po pi-na-i-ra,
像 空間(天体) 全養 高招

o ti-yad-sa ni i-na, mi-dowado to wa-wa,
像 肚腹 的 媽媽 孕育 娃娃(小孩)

(=) { o-pi sa-e-pa-han, o pi-sa si-ra-wan,
可 釀酒 可 醃肉

{ o-pi ra-do-man, o pi-tang-ta-ngan,
可 裝水 可 煮食

{ o-ka fe-co-lan, to ti-leng no mi-ta,
可 飽食 身體 我們

{ o-pi sa-kin-to-han, o mi-sa pa-ro-day,
可 健康 建立 (家園)家人

| 3 3 3 3 - ||

<=) mi do-wa-do

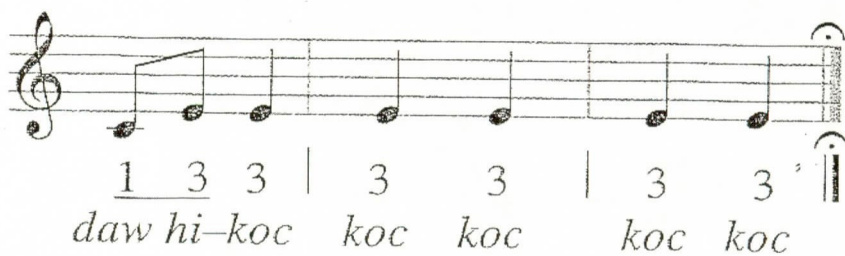
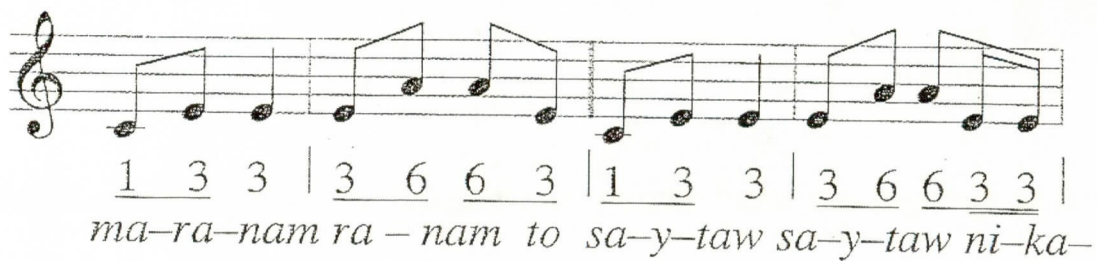
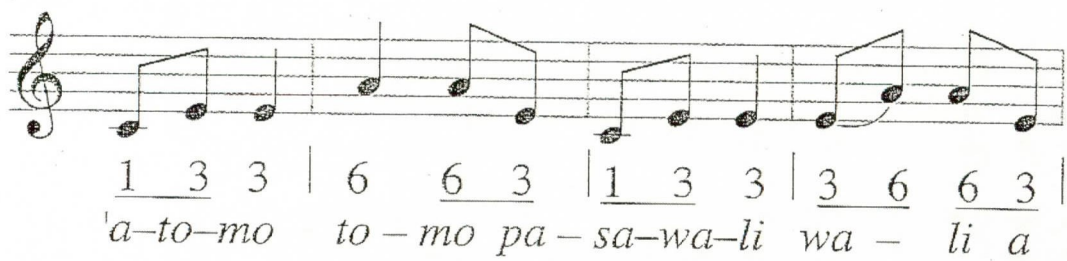
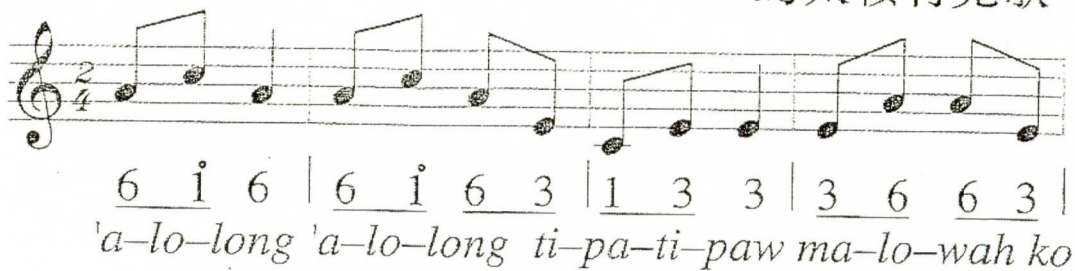
(=) pi ³tong ³tang-an

<=) mi pa-ro-day
(家園)家人

12. 'Atomo

水壺

馬太鞍村兒歌



12. 'Atomo
水壺

12. = 10'

'Alolong	'alolong	tipatipaw,	挑水搖來搖去，
深	深	搖搖擺	
malowah	ko	'atomo,	盛滿水壺裡，
盛滿	水壺		
tomo	pasawali,		水壺在東方，
陶壺	在東方		
wa:li	a	maranam,	早晨做早餐，
東方	吃早餐		
ra:nam	to	saytaw,	早餐吃蘿蔔，
早餐	蘿蔔		
saytaw	ni	kadaw	嘿姑崽的蘿蔔。
蘿蔔	(人名)		
koc	koc	ko:c……	嘿姑崽…嘿姑崽…

說明：

押韻式唱法。

'Atomo馬太鞍社土製的陶壺。

15. 'Atakiw

超奇人

♩ : 104

1. 3. 2 1 | 3. 2 1 1 | 2. 1 6 |
lu - si - a lu - si - a wa - ra - ro - ngay

2. 3. 2 1 1 | 2. 1 6 |
ra - ro - ngay to - ni - to - ni'

3. 2 3 2 1 1 | 2. 1 6 |
to - ni - to - ni' wa - ^a - mi - tir

4-12. 3. 2 1 1 | 2. 1 6 :: 2. 2 2 :||
^a - mi - tir po - yo - po - yo to - pi - cck

15. 'Atakiw
超奇人

12. 2. 10'

1. Lusiya lusiya wararongay, 露西亞是個美少女，
（人名） 大方
2. rarongay tonitoni[`], 美麗又大方，
 少女 美麗
3. tonitoni[`] wa ~~morrah~~ ^{Amitir}, 大方溫柔的風騷女，
 美麗， 風騷
4. 'Amitir poyopoyo, 風騷姿態扭扭捏捏，
 風騷 扭扭捏捏
5. poyopoyo wa ci-paraw, 姿態怪異的八姥巫，
 扭扭捏捏， （人名）
6. ci-paraw wa morirah, 八姥巫的眼睛紅紅，
 （人名） 紅紅
7. morirah wa ko-mata, 紅紅的眼睛真迷人，
 紅紅 眼睛
8. o-mata ni 'atakiw, 阿大久是個超奇人，
 眼睛 奇超人
9. 'atakiw parawaitay, 超奇人顯現跨過山，
 奇超人 跨過
10. parawaitay to-tokos, 超然跨過那一座山，
 跨過 山
11. o-tokos no topiwan, 那一坐山翻天地覆，
 山 跨倒

20. Nemnem

泉水

1
13. 三. 10.

♩ : 92

3 2 1 1 | 6 1 1 1 | 3 2 1 | 6 1 1 1 |
kong-kong a-mi ^e-t-ngan no ^a-ri-a-gay ko c-pó no

3 2 1 | 3 1 | 1 6 6 | 1 6 6 |
li-wa-liw aw-aw ta-ko-kong ta-ko-kong

6 1 1 1 | 3 2 1 | 6 1 1 1 | 3 2 1 3 3 |
ma-lo-nen no nem-nem o ci-cax a mi-to-doh mi-ya-

2 3 3 2 | 1 6 2 | 1 6 6 3 3 | 2 3 3 2 |
long mi-a-long ti-ko-key ti-ki-nri mi-a-long mi-a-long

1 6 2 2 | 1 6 6 6 x ||
ti-ko-kay ti-ki-ri Hiw!

20. Nemnem

泉水

Kongkong ami,

(敲木聲)

`etngan no *Mariangay*
找麻煩 異族

ko cpo` no liwaliw,

河邊 玩耍

awaw takokong takokong,

來 喝吧 喝吧

malonen no nemnen.

湧出 泉水

Ocicax a tuduhen,

伯勞鳥 火烤

miyalon miyalon,

(鳥啼聲)

tikukay tikiri,

竹鷄 唱歌

miyalon miyalon,

(鳥啼聲)

tikokay tikiri.

竹鷄 唱歌

空空 (敲木聲)

異族來找麻煩，

我在河邊玩耍，

哇！泉水湧出，

來來喝一口！

火烤伯勞鳥，

妙啾妙啾呱呱叫。

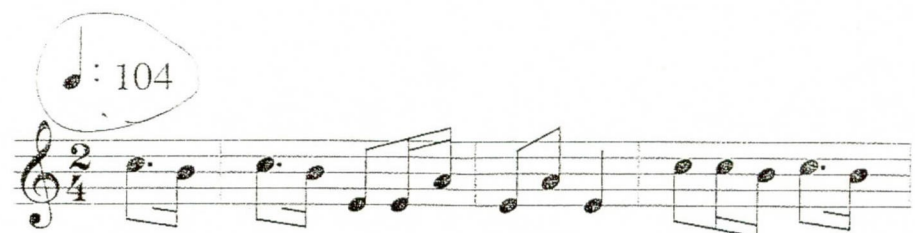
竹鷄也出來叫。

妙啾妙啾地唱著歌。

竹鷄也出來唱歌。

35. San papipaw

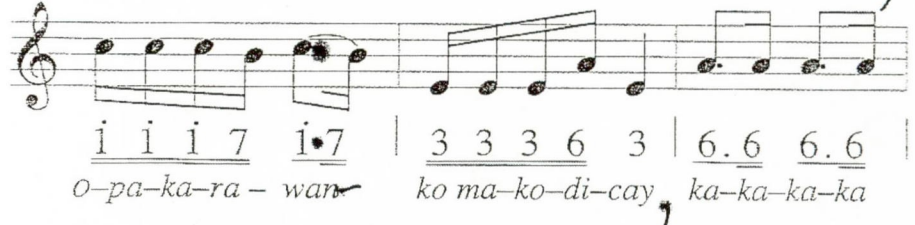
祭神



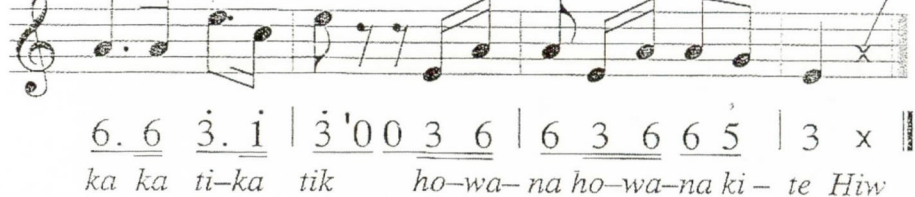
1.7 | 1.7 3 3 6 | 3 6 3 | 1 1 7 1.7 |
 sa-y - sa-y san-po-li- tay pu-la, man-ta ma-ya-w



3 3 6 3 | 1 1 1 7 1.7 | 3 3 3 6 3 |
 san-pa-pi-paw, o pa-la-ng^e-ti ~ ko ci-si-ma-lay,



1 1 1 7 1.7 | 3 3 3 6 3 | 6.6 6.6 |
 o-pa-ka-ra - wan ko ma-ko-di-cay, ka-ka-ka-ka



6.6 3.1 | 3'00 3 6 | 6 3 6 6 5 | 3 x ||
 ka ka ti-ka tik ho-wa-na ho-wa-na ki - te Hiw

35. San papipaw

祭神

Say say sanpulitay pula,
 manta Mayaw sanpapipaw,
 o palangti ko cisimalay,
 o pakarawan ko makudi^clay.
 Kakakaka katikatik,
 huwana huwana kite.
 Hu!!

諸位祖靈，請俯聽 →
 我們的祈禱。
 雖然這些獸物不完
 美的，請降臨接納我
 們的奉獻。
 來來來，喔！

說明：

這首歌曲是孩子們模仿祭司舞蹈（巫婆舞）的遊戲曲。

【大家來跳舞】

1. ki-co-ngay a lin-nga-lin , ki-co-ngay a lin-nga-lin

人名（暫未知其意）

Ma-ke-r' o-ay ci fa-ki , Te-p' i te-p' i u u -toi

在跳舞 阿公們 叮噹響啊叮噹響 那個（嘛）

2. ki-co-ngay a lin-nga-lin , ki-co-ngay a lin-nga-lin

Ma-ke-r' o-ay ci fu-fu , co-y-ay co-y-ay u no-no

在跳舞 阿嬤們 擺盪阿呀 擺盪阿呀 乳房

樂舞傳唱工坊

鄒族樂舞傳唱學習

講師：謝慧嫻

【鄒族介紹】

鄒族主要為分佈在台灣南部嘉義縣阿里山山脈一帶及西南部的原住民，另有少數聚落分佈在高雄、南投二縣。鄒(Tsou)在語言上是人的意思。鄒族為父系社會，採從父居及嫁娶制，傳統的經濟活動行山田燒墾。小米是重要的作物，從播種到收穫皆有儀式，尤以小米收穫祭(homeyaya)最受重視，各家族向小米神獻祭。

鄒族於每年小米收穫祭後，在有男子聚會所(kuba)的大社，舉行盛大的(Mayasvi)祭儀，特富野(Tufuya)和達邦(Tapang)是鄒族目前尚存的大社，為 Mayasvi 祭儀的中心。Mayasvi 包含迎送戰神祭儀、道路祭、男童初登會所及成年禮等連串儀式。歌曲和舞步充滿了敬神如神在的凝斂和虔誠風格。從音樂方面觀察，鄒族的歌謠分為單音性歌謠與和音唱法。單音性歌謠又可分為獨唱與合唱。歌謠當中有許多的歌詞屬於古代語言，且包含隱喻，現代已不易考其語意。很幸運的，這些歌曲還相當完整地保存下來。

鄒族大致能分成南鄒和北鄒，當中的北鄒是指阿里山鄒族，而南鄒又可分做卡那卡那富和沙阿魯阿族，主要分布在高雄縣境內。



原舞者

FORMOSA ABORIGINAL
SONG & DANCE TROUPE

4

台北縣新店市寶中路94號2樓之5

2F-5, No. 94, Bao-Jong Rd. Hsing-Tien Taipei Hsien Taiwan E-mail: Snaiyan@iis.sinica.edu.tw Tel: 886-2-2917-3700; Fax: 886-2-2915-8683

NAKHAMO

領

| 5 5 i 6 5 3 . 5 6 5 i 6 5 - |

↔ Kt ma Kt na a Sa mo

↔ to pen to pe---i la ma mo

↔ a o ma ne ma 'u ya

↔ Yu pa ni-a na ci ma e

<2> Va ta le na Va na to

<3> Va ta le Sa---n po le ta

<4> i pa Sa-n to bu a ne

女

| i - 5 2 i 6 5 3 . 5 5 - |
o na Kt mo

男 | i 2 i 3 3 2 i . 2 i 5 i 3 3 2 i . 3 2 i 6 i |
o ↔ Kt ma Kt na a Sa mo
↔ to pen to pe---i la ma mo

↔ a o ma ne ma 'u ya

↔ Yu pa ni-a na ci ma e

<2> Va ta le na va na to

<3> Va ta le Sa---n po le ta

<4> i pa Sa-n to bu a ne

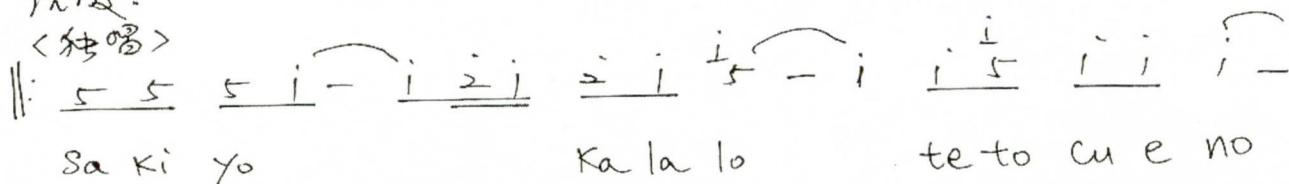
女 | 2 . 3 i 6 5 3 . 5 5 - i 2 i 3 3 2 i . 3 2 i 6 i |
男 | 5 . 2 i 6 5 3 . 5 5 - o o 5 5 5 . i 6 5 |
na Kt mo o na Kt mo

女 | 2 . 3 i 6 5 3 . 5 5 - - - :||
男 | 5 . 6 i 6 5 3 . 5 5 - - - :||
na Kt mo

Sakiyo 跳躍之歌

洗滌.

<獨唱>



5 i i 5 - 3 5 5 5 - 5

a ho i peis pa Ki - i

mof ti i - i

smoe pe pe - e

<獨唱>

i i 6 2 2 . 3 2 i

Sa Ki yo

2 i 5 - i i 6 5 i i i i 2 i 5 i i 5 5 6 5

Ka la lo te to cu e no a ho i

3 5 5 5 - 5 || hui - hui - hui - hui -

peis pa Ki - i

mof ti i - i

smoe pe pe - e

- 年輕人快過來要開始活動了。
- 我們現在開始跳躍吧！
- 我們跳躍，而且要跳得高。

HOMEYAYA/小米收穫祭

| 3 5 - 6 5 1 3 5 5 3 2 1 3 5 5 - - - |

ma yi ta ne no tiu yu nu
馬 一 答 ㄋㄟ ㄋㄨ 丟 右 ㄋㄨ

| 1 2 - - - 6 1 1 6 5 5 - - | 3 5 - 6 5 5 - - - |

de ho me ya ya yi ya na
爹 厚 妹 亞 亞 一 亞 那

| 3 3 3 2 1 2 • 3 2 | 5 4 3 3 3 2 1 2 • 3 2 |

| 1 1 1 5 4 5 • 6 5 | 1 6 1 1 1 5 4 5 • 6 5 |

yi na yi ye me si oh yi na yi ye me si
一 那 一 耶 妹 西 又厚 一 那 一 耶 妹 西

| 5 4 3 • 5 3 2 1 1 6 5 1 - - - |

| 1 6 • 1 6 5 4 4 3 2 5 - - - |

ne no a na a o e
內 ㄋㄨ ㄚ 那 阿 又 ㄟ

樂舞傳唱工坊

阿美族傳統樂舞學習-宜灣部落

講師：胡政桂

【宜灣部落 (sa' angiwan)】

宜灣部落的名稱由來是這樣的。在宜灣溪上游的山裡，有一種鳥類棲息，它的啼聲為「angiw」，因這樣的啼聲與眾鳥不同，使路過的人印象深刻，從此人們就稱這個地方為「Ciangiwan」，意即「angiw 鳥棲息的地方」。由於口音的變化，原來的「Ciangiwan」即漸漸地發音成「Saangiwan」。後來這個名稱便成為聚落的名稱。清時期官方據此譯音為「沙里灣」，後來日治初期方譯成「沙汝灣」。光復後國民政府改稱為「宜灣」至今，但目前的宜灣居民仍然以「Sa' angiwan」的發音，來稱呼自己的村落。

如根據宜灣耆老徐田作 (Asala) 先生所寫的《宜灣 (沙汝灣) 歷史》，明確指出宜灣聚落成立於民國前 57 年 (1854)，當時創設祖 Kalitang Payo 由長光遷 5、6 戶人家來到就聚落定居，所以村落歷史可以追溯至 140 多年前。除了徐田作先生的資料，在田野調查時經常可以發現，村落裡的人之間流傳著這樣的說法：大約第一代年齡組織成立之前幾十年，已有一位領袖人物率領親族居住此地。此人名叫 Kalitang Payo，是 Ciokangan (現為長濱鄉長光村) 來的 Ci Oporan 氏族人。起初，他為了狩獵及採海貝等，由長光來到此地，經過數次的探索、觀察，他發現這個地區地廣物豐，又未有人煙，是適合居住的好地方。於是他回到故里遊說親友帶領 3、4 家率先移住這個地區。後來從各地來的移民陸續遷入，其中包括了不同民族大約共有 20 戶左右，就這樣地，這些移民創立了獨立的部落。Kalitang Payo 死後，人們認為他是村落的開拓者，是一個值得尊敬的老人，必須紀念的歷史人物，因此村中的政治委員會就封他為宜灣的創社祖及護守祖靈 Mitapalay Kawas，每行豐年祭期間由年齡組織奉祀，以及祈求降福保佑村落的發展與繁榮。雖然目前已改信基督宗教，但仍在每年一度的豐年祭中紀念他的事蹟。

此聚落 80% 以上的居民信奉天主教，而聚落南方的長老教會亦頗為美觀。宜灣保存豐年祭的儀式及歌舞相當完整，氏族組織與頭目制度亦皆仍保存著。

【祭儀歌舞】

阿美族年祭 (ilisin) 似過年，是部落性的活動，其意義為年度結束時向神靈和祖先獻祭感謝庇佑，並祈求豐收和幸福。ilisin 時所跳的 marikuda 舞原始意義與農作有關，族人相信歌舞愈熱烈盛大，農作物的收成會愈好，來年會愈順遂。年祭歌謠有領唱者與應答群眾，歌詞多為虛字，偶爾加入自編的簡短詞句。歌必有舞，舞步變化大。

年祭迎靈歌

迎靈祭 (ifolod) 是由男子年齡階級中的青年組負責，其中最高齡者持棒引領歌舞，並有護衛隊伍，防止惡靈加入的意義。青年組的各按年齡由長至幼順序排列，順時針方向歌舞，迎接神靈與祖靈。

年祭奠靈歌舞

宴靈祭 (kailisinan) 延續五日，婦女與小孩皆可加入，女子多插入男友或丈夫的右手邊。宴靈祭是全

聚落與神靈共歡的時刻，歌舞氣氛熱烈。在持續四、五個小時的歌舞中，男子精神始終高昂，女子則較為鬆散自在。

年祭送靈歌

送靈祭(pipihayan) 主要是由各家的婦女家長組成歌舞隊伍，顯現阿美族母系社會的特色。婦女依長幼順序排列，繞圈歌舞，送神靈歸去。

參考資料網站：

台灣立報

<http://publish.lhpao.com/Aborigines/2005/10/26/05J10254/index.html>

台灣原住民數位博物館

<http://www.dmtip.gov.tw/Aborigines/Article.aspx?CategoryID=5&ClassID=17&TypeID=37&RaceID=1>

宜灣部落網站

<http://saaniwan.amis.net.tw/modules/home/index.asp>

【宜灣阿美族宴靈歌謠】

一、

(領唱)

A | 1 3 - 0 2 3 2 1 3 2 3 2 1 5 5 1 • 2 3 1 2 1 1 - |
 yi yo yi yo yoi ha hai yoi ha hai
 一 右 一 右 右一 哈 嗨 右一 哈 嗨

(答唱)

| 1 1 6 1 2 3 1 6 5 - 3 2 1 2 3 5 3 2 1 - |
 yi ye yan o hai yan yi ya o hai yan yoi ha hai
 一 耶 洋 又 嗨 洋 一 呀 又 嗨 洋 右一 哈 嗨

(領唱)

B | 1 6 1 1 6 5 3 5 1 6 5 5 5 1 • 2 3 1 2 1 1 - |
 he yi yan in ho yan we ha hai oi ya hai
 嘿 一 洋 一ㄣ 厚 洋 威 哈 嗨 又一 呀 嗨

二、

(領唱)

A | 3 6 2 1 6 6 - - - 2 3 3 2 1 6 - - 6 5 3 5 3 6 - |

yi ya o yan yi ya o yan o yan
一 呀 又 洋 一 呀 又 洋 又 洋

(答唱)

| 6 · 5 3 · 2 1 3 3 2 1 6 6 - |

hoi yan ha he ye ha hai
厚一 洋 哈 嘿 耶 哈 嗨

(領唱)

(答唱)

B | 3 · 5 3 2 1 6 | 2 3 - |

hai yo yan he ye
嗨 右 洋 嘿 耶

(領唱)

(答唱)

C | 6 1 3 2 1 | 6 6 1 6 |

ho wai ya hai ho wai ha hai
厚 外 呀 嗨 厚 外 哈 嗨

三、

(領唱)

| 3 3 2 1 6 3 3 - |

hoi yan yi yo in hoi yan
厚一 洋 一 右 一ㄣ 厚一 洋

(答唱)

| 6 2 1 · 2 1 2 3 2 1 3 3 2 1 6 6 |

in hoi yan o yi ya o hai yan ho yoi ha hai
一ㄣ 厚一 洋 又 一 呀 又 嗨 洋 厚 右一 哈 嗨

四、

(領唱)

(答唱)

A | 3 5 6 5 3 2 3 5 6 5 5 - 3 2 1 1 - | 1 - 5 3 3 |

yi ya o hai ye yan hai yo ho yoi ha hai ha he ho yan
一 呀 又 嗨 耶 洋 嗨 右 厚 右一 哈 嗨 哈 嘿 厚 洋

(領唱)

(答唱)

(領唱)

(答唱)

B | 6 6 1 6 | 1 • 2 6 6 6 | 2 2 1 6 | 1 • 2 6 6 6 |

hoi yan ha u wai ha hai hai ye yan ha u wei ha hai
厚一 洋 哈 巫 威 哈 嗨 嗨 耶 洋 哈 巫 威 哈 嗨

五、

(領唱)

(答唱)

A | 5 5 3 2 3 5 5 5 - - - - - | 2 - - - - - |

hai yo o hai yan he
嗨 右 又 嗨 洋 嘿

(領唱)

B | 2 6 - 5 - 5 3 2 1 1 5 3 2 3 2 1 1 |

hai yo ho yo hai yan ho yo ha hai
嗨 右 厚 右 嗨 洋 厚 右 哈 嗨

(答唱)

| 6 1 - 6 6 1 |

he ye yoi ha hai
嘿 耶 右一 哈 嗨

(領唱)

(答唱)

C | 3 3 2 1 2 1 - 3 • 2 3 2 1 1 | 6 1 - 6 6 1 |

hai yo yan o yoi ha hai he ye yoi ha hai
嗨 右 洋 又 右一 哈 嗨 嘿 耶 右一 哈 嗨

六、

(領唱)

A | 6 2 1 6 1 1 5 3 3 3 3 6 1 6 6 5 3 2 |

yi yo yi yo yi ya o hai yan u wai ya i ha hai
 一 右 一 右 一 呀 又 嗨 洋 巫 外 呀 一 哈 嗨

(答唱)

| 6 - 1 6 1 5 3 3 3 3 6 1 6 6 5 3 2 |

ho hai yo yi ya o hai yan u wai ya i ha hai
 厚 嗨 右 一 呀 又 嗨 洋 巫 外 呀 一 哈 嗨

(領唱/答唱)

B | 6 - 1 6 1 5 3 3 3 3 6 1 6 6 5 3 2 |

ho hai yo ho yi ya o hai yan u wa yai ha hai
 厚 嗨 右 厚 一 呀 又 嗨 洋 巫 哇 呀 一 哈 嗨

(領唱)

C | 2 - 3 2 3 1 6 6 1 6 6 - | 1 6 3 2 |

ho hai yo yi ya o hai yan hoi ya hai
 厚 嗨 右 一 呀 又 嗨 洋 厚 一 呀 嗨

(答唱)

| 6 2 • 1 1 6 5 3 3 3 3 6 1 6 6 5 3 2 |

he ye yi yo yi ya o hai yan u wa yai ha hai
 嘿 耶 一 右 一 呀 又 嗨 洋 巫 哇 呀 一 哈 嗨

樂舞傳唱工坊

卑南族傳統樂舞學習

講師：潘麗娟

一、卑南族介紹：

卑南族(Puyuma)分佈於台東縱谷南部，人口約一萬一千多人，主要由八個部落組成。它們是知本社(Tipul)、射馬干社(savakan，今之建和)、呂家望社(Likavung，今之利嘉)、大巴六九社(tamalakaw，今之泰安)、阿里擺社(Halipai，今之頂永豐)、北絲鬬社(uLivuLivuk，今之初鹿)、日奈敷社(pinaseki，即檳榔樹格，今之賓朗)以及卑南社(puyuma，今之南王)，因而日本人常逕稱卑南族為「八社番」。



二、少年會所

「少年會所」(Takuban)是少年成員們聚會議事、用飯生活的地方。其空間的配置及使用，都有相應的身份與倫理規範。事實上，會所的命名，象徵這些十二、三歲的卑南族少年，即將告別自己的童年，並在「血緣身份」之外，以堅強的意志去贏得自己的另一個「部落身份」。從男性的角度來說，進入少年會所之後，這個男人便不再屬於家庭，他對部落或公眾的事務要負起更多的責任。這除了要培養強烈的團隊意識之外，體能、膽識和各式各樣的戰鬥技能，都是「會所」所擔負的教養使命。而少年會所成員的召集，通常是在年底芒草花開的時節，先於成年會所舉行「大獵祭」(mangayaw)之前起動；它的召集有一個重要的任務，即要完成「猴祭」的儀式。猴祭在卑南社稱作「basibas」，有衝破年關的意思。



三、年度祭儀【以南王村為例】

·收穫祭(muraHijavan)：

在七月中旬舉行，又稱為海祭，在海邊往蘭嶼的方向遙祭帶小米種籽到人間的二位神祇，會後並在社區內舉辦摔角活動。

·年祭：

年祭是目前卑南八社對猴祭、大獵祭、聯合年祭的一系列活動的總稱。從12月24日起至元月2日為止。

(1)青少年驅邪活動：

在 12 月 24 日晚上全村的小孩赤裸上身，臉上塗抹炭灰，手拿芭蕉葉至各家戶驅除不淨，並迎接新年來臨。

(2)少年猴祭(mangamangayau)：

舉行時間在 12 月 25 日，猴祭主要是藉著刺猴培養少年的膽識及殺敵的氣概。

(3)大獵祭(mangayau)：

每年 12 月 27 日～30 日舉行，原始意義為年度的狩獵、復仇與獵首，目前改為定點式的三天，在野地紮營抓田鼠，活動以老人為主導。大獵祭回來的當天，全村村人在台東新站前立凱旋門，盛裝列隊歡迎，並為長老們戴上花環，吟唱傳統的史詩、聚餐等一連串的儀式。

1、 婦女除草祭

原先是卑南族婦女為求好收成組成除草團，以團隊工作來完成農事，後來因為社會型態的改變及讓傳統文化能夠傳承，改以舉辦除草祭的方式，來提醒卑南族人勿忘本。除草祭開始之前，須先由巫師舉行祭祀儀式。除草祭當天，婦女們於清晨六點便得到部落的耕種地播種小米，至十點多才返回部落。之後，便到長老家杵米，並由長老帶領婦女們玩部落的傳統遊戲。吃過午餐後，婦女們穿著傳統服裝在部落的集會所集合，一同到山上，拿取部落青年事先在深山裡尋獲的野生檳榔藤，再以競賽的方式跑回部落。最先抵達者，會得到獎賞，以讚許她的體力、耐力過人，且勤勞不倦。最後，便是族人聚餐、歌舞等聯誼活動。



※影片賞析-原舞者年度製作演出-年的跨越

※隨堂抽考

四、歌唱教學與歌舞結合(請原舞者示範演唱-歌詞教學+學生體驗)

- (1) 女子鋤草祭-女子對呼
- (2) 年祭歌謠吟唱-我的夥伴在哪裡
- (3) 訪少女歌謠吟唱-敲門歌
- (4) 年祭樂舞舞蹈-我的夥伴在哪裡
- (5) 年祭樂舞舞蹈-timelatilaw
- (6) 年祭樂舞舞蹈-palaylaw

※隨堂寫作

- 1、 將你所認知的卑南族印象用文字或圖畫表達出來，準備 A4 紙，每人一張。
- 2、 明天 PK 賽流程，各小組可利用晚上時間準備，選一首歌謠或舞蹈展演(創意或融合展演亦可)。

婦女吟唱進場

1. ta ddi a ne , ma sa sa nga la tha (hu -----

我們大家來歡樂吧！

2. ka sa ga sa gar , vu la vu la ian (e) (hu -----

這群婦女看起來多美好啊！

3. ka tha iu tha iu a , qi nu le pu na n (a) (hu -----

這一系列跑步的隊伍真是漂亮啊！

4. ka tha iu tha iu wa , ka ta qi thi sana (hu -----

多美好的鈴聲啊！

5. sa re ve se van , pi nu qa vu dda n (a) (hu -----

婦女們頭上的花環，遠看像在舞蹈般地飄動著真漂亮。

婦女吟唱退場

1. ta ddi ian (e) , mu va vu re ka tha (hu -----

我們回去吧！

2. ka tha iu tha iu wa , ttung ttu ngan (a) (hu -----

多美好的鈴聲啊！

3. vavula ian (a) , 原舞者 (a) (hu -----

好漂亮的隊伍是原舞者的成員啊！

YISUWALAIKALALAIBAN

(我的伙伴在那裏?)

| 5 5 6 | 1 1 6 5 5 6 | 1 6 2 1 6 • 5 |
 yi su wa lai ka la la-----i ya i

| 3 2 5 6 5 | 5 - - - | 6 5 6 1 6 • 5 | 3 2 5 6 5 |
 ban ho hai yan i ma ma lai ka la

| 6 3 5 5 3 2 | 1 • 2 3 2 1 | 1 - - - |
 la-----i yi ya nu ban ho hai yan

TATUALIGULIA

(敲門歌)

|| 1 3 3 2 1 2 1 1 | 6•3 6 1 6 6 6 | 6 - - 6 |

ta tua li gu lia i na au hai ya a ma au hai

| 2 2•1 6 1 3 | 2 1 6 3 6•1 | 6 6 - - |

yo oh yan hai yo o yo i yan ha u wai yan

| 0 3 5 5•3 5 6 | 6 - - - | 3 5 5•3 5 6 6•5 |

na lu wan na lu wan na lu wan na lu wan na

| 3 3 2 1 1 3 3 2 1 | 2 1 1 6•3 6 1 | 6 6 6 - - |

hi ye yan ta tua li gu lia i na au hai ya a ma au

| 0 6 2 2•1 | 6 1 3 2 1 | 6 3 6•1 6 6 | 6 - - ||

hai yo oh yan hai yo o yo i yan ha u wai yan

爸爸、媽媽請為我開門

樂舞傳唱工坊

太魯閣族傳統樂舞學習

講師：孔柏元

立霧溪就像是一把銳利的山刀，切開了堅硬的大理石層，險峻的峽谷於焉而出。因為環境的險惡，孕育了當年的太魯閣族人為了克服惡劣的因素，產生的剽悍個性。太魯閣族男人為了部落的安全、榮譽心、個人靈力的增長以及成為真正的太魯閣男人，會藉由打獵及出草的行動彰顯自己的英勇，回到彩虹的另一端。

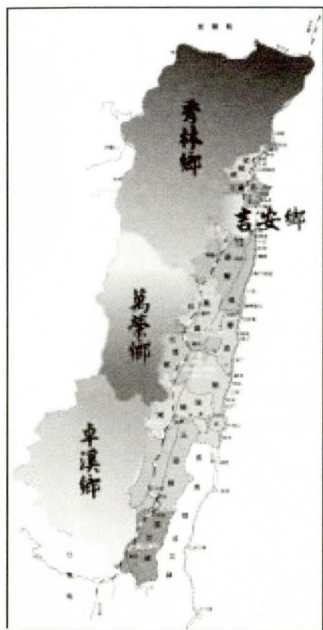
順著太平洋的海風從太魯閣峽谷口進入，立霧溪底傳出來的激流聲，正訴說太魯閣勇士唱出來峻勇的歌聲。讓我們一起從勇士深邃的眼中窺探風雲一時的太魯閣。



太魯閣族都住在哪裡呢？

太魯閣族傳統上居地廣佈於台灣東部高山地區的和平溪、立霧溪、木瓜溪、支亞干溪、萬里溪、太平溪和拉庫拉庫溪等溪流兩岸河階、台地或沿岸山麓地帶，到了霧社事件發生之後的 1931 年到 1937 年間，日本政府以好管理為由，將所有居住在中央山脈的族人強制遷徙至目前的部落。

目前太魯閣族部落分佈大致北起和平溪南至太平溪，分佈於南投縣仁愛鄉之松林、廬山、靜觀；分佈於花蓮縣秀林、萬榮兩鄉、卓溪鄉立山村，及吉安鄉慶豐、南華與福興等三村。花蓮縣的秀林鄉與萬榮鄉是目前太魯閣族人口分佈最多的地方。



Uyas Mqaras Smtrung 歡迎歌

詞曲 胡清香 採集
德路固群傳統古調



Ta - i ta - i ! la - qi T - ru - ku , m - g - rig b - rah na - musa - yang



ka - way bi - naw ka - way bi - naw ha .

1 Uyas Mqaras Smtrung 歡迎歌

C 3/4

5 6 5 5 2 | 3 5 5 3 2 | 2 3 2 1 . 6 |

Ta - i ta - i ! la - qi T - ru - ku ! m - g - rig b - rah

6 . 1 2 6 1 | 2 3 1 — | : 6 1 2 . 5 |

na - mu sa - yang,

ka - way bi - naw

3 2 1 3 2 | 1 — — :||

ka - way bi - naw ha !

歡迎歌

一、大意 在歡迎新朋友聚會中都以歌舞及最好的食物招待。我們都以熱烈的心情，跳最劇烈的，唱最好的歌來表示。你看熱情的德路固人今在你們面前跳舞。熱烈歡迎你們。

二、詞曲 胡清香採集

三、單字 tai 看 laqi Truku 德路固的青少年 mgrig 跳舞 brah 面前 sayang 現在 binaw 好啊！好的 ha! 助動詞當“啊”之意

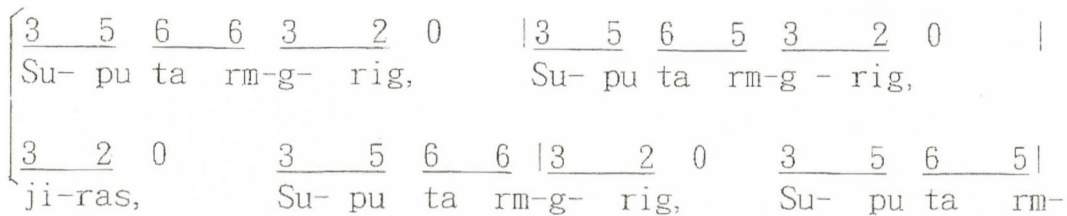
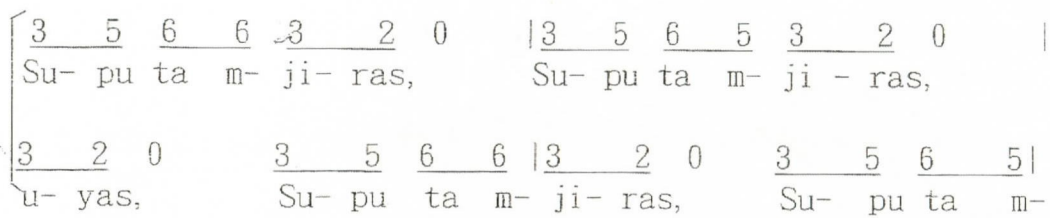
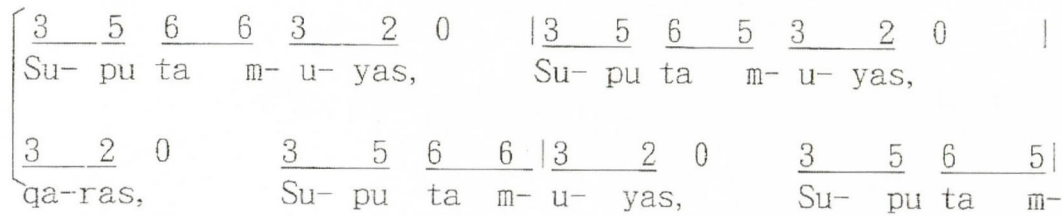
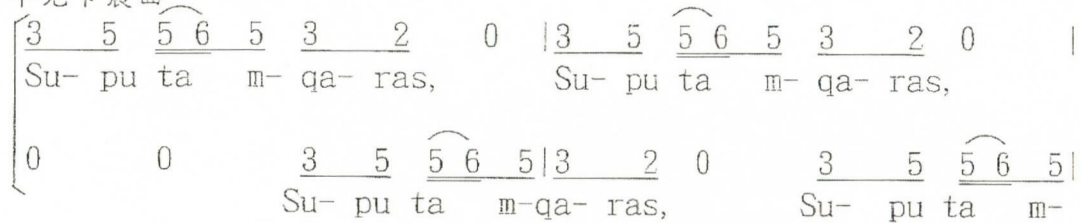
傳統音樂

Uyas Mqaras(歡樂歌)

Eb 速度：每分鐘 92 個四分音符 4/4 拍

哈尤尤道採集，填詞

罕見卡農曲



太魯閣族 樂舞教材

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{6} \ \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad | \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{5} \ \underline{6} \ \underline{5} \ \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad | \\ \text{Su- pu ta l- mu- bug,} \quad \text{Su- pu ta l- mu -bug,} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{2} \ 0 \quad \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{6} \quad | \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{5} \ \underline{6} \ \underline{5} \quad | \text{g-rig,} \\ \text{Su- pu ta l- mu- bug,} \quad \text{Su- pu ta l-} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{6} \ \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad | \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{5} \ \underline{6} \ \underline{5} \ \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad | \\ \text{Su- pu ta t- ma- tuk,} \quad \text{Su- pu ta t- ma -tuk,} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{6} \quad | \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{5} \ \underline{6} \ \underline{5} \quad | \\ \text{mu- bug,} \quad \text{Su- pu ta t- ma- tuk,} \quad \text{Su- pu ta t-} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{6} \ \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad | \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{5} \ \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad | \\ \text{Su- pu ta m- qa- ras,} \quad \text{Su- pu ta m- qa -ras,} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{6} \quad | \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{5} \quad | \\ \text{ma-tuk} \quad \text{Su- pu ta m-qa- ras,} \quad \text{Su- pu ta m-} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{6} \ \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad | \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{5} \ \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad | \\ \text{Su- pu ta m- u- yas,} \quad \text{Su- pu ta m- u -yas,} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{6} \quad | \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \ \underline{5} \quad | \\ \text{qa-ras,} \quad \text{Su- pu ta m- u- yas,} \quad \text{Su- pu ta m-} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{6} \quad - \quad | \underline{5} \ \underline{5} \ \underline{6} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \ 0 \quad | \\ \text{ka- na ki- ku-yuh,} \quad \text{ka-na ki- ku-yuh,} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{3} \ 0 \quad \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \quad | \underline{6} \quad - \quad \underline{5} \ \underline{5} \ \underline{6} \ \underline{3} \ \underline{3} \quad | \\ \text{u- yas,} \quad \text{ka- na ki-ku-yuh,} \quad \text{ka- na ki- ku-,} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{5} \ \underline{6} \ \underline{5} \quad - \quad | \underline{6} \ \underline{5} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{2} \ \underline{3} \ 0 \ 0 \quad | \\ \text{ka- na d -s- naw,} \quad \text{ka-na d -s- naw,} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \ 0 \ 0 \quad \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{5} \ \underline{6} \quad | \underline{5} \quad - \quad \underline{6} \ \underline{5} \ \underline{3} \ \underline{3} \ \underline{2} \quad | \\ \text{yuh,} \quad \text{ka-na d- s- naw,} \quad \text{ka-na d- s-} \end{array}$

傳統音樂

$\begin{array}{l} \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad 6 \quad - \quad | \underline{5} \quad \underline{5} \quad \underline{6} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad 0 \quad 0 \quad | \\ \text{ka-na d- ru-dan,} \quad \text{ka-na d- ru-dan,} \end{array}$
 $\begin{array}{l} \underline{3} \quad 0 \quad 0 \quad \overset{\text{ㄗ}}{\quad} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{3} | 6 \quad - \quad \underline{5} \quad \underline{5} \quad \underline{6} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad | \\ \text{Naw,} \quad \text{ka-na d-ru- dan,} \quad \text{ka-na d- ru-,} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{5} \quad \underline{6} \quad 5 \quad - \quad | \underline{6} \quad \underline{5} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad \underline{3} \quad 0 \quad 0 \quad | \\ \text{ka-na lq-la- qi,} \quad \text{ka-na lq-la- qi,} \end{array}$
 $\begin{array}{l} \underline{3} \quad 0 \quad 0 \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{5} \quad \underline{6} | 5 \quad - \quad \underline{6} \quad \underline{5} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad | \\ \text{dan,} \quad \text{ka-na lq-la- qi,} \quad \text{ka-na lq-la -} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad \underline{3} \quad \underline{5} \quad 6 \quad - \quad | \underline{5} \quad \underline{5} \quad \underline{6} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad 0 \quad 0 \quad | \\ \text{Su-pu m- qa- ras,} \quad \text{Su-pu m- qa- ras,} \end{array}$
 $\begin{array}{l} \underline{3} \quad 0 \quad 0 \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad \underline{3} \quad \underline{5} | 6 \quad - \quad \underline{5} \quad \underline{5} \quad \underline{6} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad | \\ \text{qi,} \quad \text{su-pu m- qa-ras,} \quad \text{Su-pu m- qa-} \end{array}$

$\begin{array}{l} \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{5} \quad \underline{6} \quad 5 \quad - \quad | \underline{6} \quad \underline{5} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad \underline{3} \quad 0 \quad 0 \quad | \\ \text{su- pu m- u - yas,} \quad \text{su- pu m- u - yas,} \end{array}$
 $\begin{array}{l} \underline{3} \quad 0 \quad 0 \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{5} \quad \underline{6} | 5 \quad - \quad \underline{6} \quad \underline{5} \quad \underline{3} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad | \\ \text{ras,} \quad \text{su-pu m- u - yas,} \quad \text{su-pu m- u -} \end{array}$

$\begin{array}{l} 0 \quad 0 \quad 0 \quad 0 \quad || \\ \underline{3} \quad 0 \quad 0 \quad 0 \quad 0 \quad || \\ \text{yas.} \end{array}$

Uyas Supu Mqaras 同樂歌

詞曲 胡清香 採集
德路固群傳統古調



1. Wa - da-sa wa-da ya - mi, wa-da - sa wa-da ya - mi, m-
2. Ri -muy-sa ma-ku yu - yuh, ri -muy-sa ma-ku da - win, ji-
3. Ta - yal ba-lay kn- t -l-xan, ta - yal ba-lay kn- t -l-xan, m-
4. A - na ra-bang ji-yax sa-yang a- na ra-bang ji-yax sa- yang m-



g - rig b - rah na - mu a - si bi saw sn - da - mat.ah!ah! ah! ah! ah!
 yax m - q - n - ri - qu , a - si bi saw s - mi - sug .akay! akay! akay! akay!akay!
 g - rig s -ka hi - daw, m -ta -lux ba - lay qa - qay . kulux!kulux!kulux!kulux!kulux!
 su -pu ka - na ms - wa - yi , pa - ru ba - lay q - ra - sun . balay!balay!balay!balay! balay!

2.同樂歌

一、大意：歡迎會的跳唱中視實際情況做即興歌舞來表示歡迎。我們來到你面前唱歌跳舞感到非常的高興，也非常的想念你們。大家不嫌棄，否則會顯得可怕。在熾熱的中午，劇烈的赤腳跳舞，腳底很燙。真的非常高興，難得聚在一起。

二、詞曲：胡清香採集

三、單字：wada 來到 sa 語助詞當"了" yami 我們 mgrig 跳舞
 brah 面前 namu 你們的 asi 直接就 saw 像
 sndamat 想念 懷念 ah! 語助詞 當"訝"示驚喜 rimuy 親愛的
 maku 我所 yuyuh 小妹 dawin 伙伴 jiyax 日子 ska 中間
 mqnriqu 嫌惡 smisug 可怕 akay 好痛 tayal 多 很 balay 真的
 kntlxan 好熱 hidaw 太陽 mtalux 熱 qaqay 腳 kulux 燙
 ana 太... rabang 更加 sayang 現在 msupu 聚集 kana 全部
 mswayi 兄弟姐妹 paru 大 balay 真的 很 qrasun 高興的事

Uyas Swayay 再會歌

詞曲 胡清香 採集
德路固傳統古調



Bi - taq hi - ni g - rig na - mi, swa-yay swa-yay ta



da ha! st - rung ta hi - ci du - ri ni uy!

Uyas Swayay 再會歌

C 3/4

5 3 5 6 6^ˆ | 5 3 2 1 2 3 | 5 5^ˆ 2 3 |

Bi-taq hi - ni g - rig na - mi, swa-yay swa-yay ta

2 1 6 6 1 | 3 2 1 6^ˆ 1 | 2 1 6 — ||

da ha! st-rung ta hi- ci du - ri ni uy!

再會歌

一、大意： 我們同樂跳舞蹈此結束，希望下次在相會。

二、詞曲： 胡清香採集

三、單字： bitag 到…此為止 hini 這裡 grig 舞蹈 nami 我們的
swayay 再見 ta 我們 da 了 ha 哈! uy 喂!
stung 相會、碰見 hici 未來

族與劇場

與身體的共振

講師：朱克遠/戴慧琳

【暖身】

- 一、遊戲：1. 一切從遊戲中開始「發生」
 - 2. 「察覺」身體情緒
 - 3. 音樂
- 二、肢體訓練：1. 放鬆
 - 2. 收→放 內→外 緊→鬆 小→大
 - 3. 圓的概念

【排練】

- 一、呼吸練習：1. 深沉呼吸
 - 2. 丹田練習
 - 3. 體能訓練
- 二、內心：1. 做什麼→如何做→為什麼要做
 - 2. 面對自己→放掉自我
 - 3. 情緒練習 釋放→自由
- 三、歌謠練習：1. 母語練習→發音
 - 2. 發聲練習
 - 3. 不停的練唱
 - 4. 歌謠情境→抒發感情
- 四、舞蹈演練：1. 暖身
 - 2. 圓圈的概念
 - 3. 手牽手的意義
 - 4. 長時間的跳舞
 - 5. 舞蹈的累積性

族語劇場

如何讓自己很快進入角色-與身體的對話

講師：瓦旦·督喜 團長

第一課 認識文本

- 一、關於劇作家與他的.....
- 二、劇本重要製作之回顧

第二課 文本分析

一、劇本結構

1.說明

訊息(人物、時間、地點、背景)→觀眾

2.刺激事件

角色的遭遇

3.提升作用

衝突→完成目標

4.轉捩點

主要配角→突破重圍

5.高潮

最高峰狀態→主要角色做出選擇

6.收場

回歸平靜→觀眾徹底安心或死心

二、劇本議題

1.信任

2.自我價值的追尋

3.期望與回應的落差

第三課 角色分析

一、外在背景

生活背景，及週遭人事物等所構成的環境條件。

A.劇本中的背景

B.搜尋資料

C.角色自傳(想像力)

$$A+B=C$$

二、內在動機

尋找證據

第四課 表演實驗練習題

第一題 解除尷尬→面對自身處境的練習

第二題 角色互動→餐桌上的即興

第三題 去除表象→不准用手表達

<求證 Proof> 文本

第一幕 第一景

場景：一棟位於芝加哥的住宅後院陽台。

角色：羅伯特 五十多歲

凱撒琳 二十五歲

晚上。凱撒琳坐在椅子上。她看起來很累、穿著很隨意。閉著眼睛。羅伯特站在她後面。他是凱撒琳的爸爸。凌亂儀容、學者的氣質。凱撒琳不知道他站在後面。過了一會之後：

羅伯特：睡不著嗎？

凱撒琳：天啊！你嚇到我了。

羅伯特：對不起。

凱撒琳：你在這邊做什麼？

羅伯特：我來看看你呀。你怎麼還不睡？

凱撒琳：你的學生還這。他在你的書房裡。

羅伯特：弄完了他自己會走。

凱撒琳：我還是等他弄好吧。

羅伯特：他已經不是我的學生。他在教書了。一個聰明的傢伙。

（停頓）

凱撒琳：現在幾點了？

羅伯特：快一點。

凱撒琳：喔。

羅伯特：半夜一點……

凱撒琳：所以呢？

羅伯特：所以（他指著他身後桌上的一個東西：一瓶香檳）生日快樂。

凱撒琳：爸。

羅伯特：我有哪次忘掉嗎？

凱撒琳：謝謝。

羅伯特：二十五歲。真不敢相信。

凱撒琳：我也不敢相信。要現在喝嗎？

羅伯特：你決定吧。

凱撒琳：好。

羅伯特：要我來開嗎？

凱撒琳：我來吧。上次你在這裡開香檳開得連窗戶都打破了。

羅伯特：那是多久以前的事情了。幹麼又提？

凱撒琳：你沒有把自己的眼睛給打瞎就應該要偷笑了。

（碰！香檳冒出泡沫。）

族語劇場

大家一起玩遊「戲」(一)(二)

講師：蘇 達

寫在動身體之前：

不管是唱歌、戲劇、跳舞，無論是怎樣的身體，在舞台上都是誠實的。

你也許感動於星光大道參賽者的歌聲，或驚訝現代舞中肢體的呈現，或為了生活中小小片段的精采而落淚。無須多心，因為你，即將經歷這一切……

老師們歌聲也許比不上星光幫，軀幹很硬(像嘟嘟老師)，或每天為了雞毛蒜皮的小事心煩，但是我們能夠帶領大家去看見。

看見什麼？親愛的，就請你們用心戲戲去體會了。

準備開始：

保持一顆開放的心、放輕鬆、眼睛打開耳朵也打開、不吵不鬧、聽老師指示、勇氣滿滿。

初階班：

遊戲，從遊戲開始，從有趣的訓練去感知自己的身體，它在對你說話。我們開始模仿他人，感知他人，模仿動物，放開自己。

中階班：

舞台讓如何扮演其他人？你明明心情很好，舞台上卻要你哭。沒關係，情境訓練能更快把你拉近情緒中，開心的哭難過的笑生氣的哀傷難過的憤怒。

高階班：

小小的團體討論，小小的自我展演，當你們對自己的身體有更加一步的認識的時候，當你們能夠自主的舞台上表演的時候，來吧，把老師當學生，把自己當表演者，演出一場屬於自己的生命展演。

嘟嘟老師的啟蒙老師蘇達老師是這麼說的：

表演的涵義，在於透過立體空間的具象層次來訴說個人生命的動聽故事。

意即，當你是一名優秀的演員，同時你也便會是一名優秀的舞者。

❖ FASDT Next Top Model 原舞時尚秀 ❖

講師：利景鴻

穿上傳統服裝…

舞出部落長者的身體律動

傳承創唱…山上的 海邊的 溪邊的 平原的 我們的部落

走出屬於我們自己的專屬舞臺

集體創作成果展

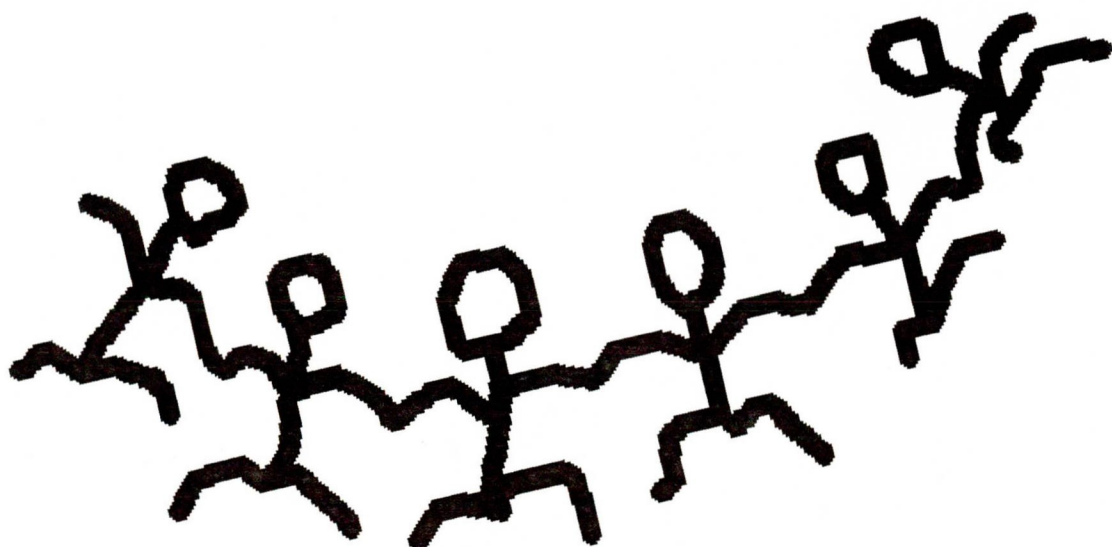
手，請跟我一樣擺動

右腳重拍

打開你的眼睛，用呼吸，用心跳，

舞動出祖先口中曾經的神話故事傳說

各組請分別帶來 10 分鐘的表演，不論是歌、舞、戲劇要以課堂上有呼應的表演為主。讓大家皆有自己的舞台來展現自己。



綜合座談

表演，不是遙不可及的夢想

每個人與生俱來都有表演的天份

透過原舞者的表演藝術課程

幫助你認識你自己

同時讓你在肢體語言上表現地更有自信 創造自己的舞台

【附錄】

原舞者簡介

在急遽的變遷中，仍有許多的原住民部落有尊嚴的、謙卑的珍惜祖先所遺留下的祭儀樂舞，這份寶貴資產足以讓年輕的原住民感到驕傲。

由台灣各族原住民年輕人組成的「原舞者」，在專業人士的協助下，透過實際參與觀察整理式微中的原住民傳統歌舞，並由原住民長者「口傳相授」歌舞，在舞台上莊嚴的呈現原住民祭典精神，以充滿活力的傑出表演，促進族群的了解，豐富劇場文化。

多年來，「原舞者」在台灣北、中、南奔波演出數百場，並獲選為最受民間肯定的「吳三連文藝獎」藝術類得主。連續多年獲選為文建會傑出演藝團隊。

「原舞者」更將舞台延伸至國際，足跡遍及歐美、亞洲數國，除了積極參與國際性文化交流活動，亦透過藝術節的參與、觀摩，學習各國傳統文化的保存及如何以傳統素材呈現於世界舞台。

為了永續經營朝向多元發展的可能，也為了爭取更寬廣的生存空間，在長時間的努力及各界朋友的協助下，終於在九十年六月十三日召開董事會，正式成立『財團法人原舞者文化藝術基金會』。基金會宗旨為辦理原住民樂舞、文化藝術研究及有關活動之推廣，期望藉由基金會的運作推動原住民文化藝術發展、促進各族群文化藝術交流、進行田野學習、製作原住民樂舞展演、培育原住民樂舞人才、從事教學、研討、出版、影音製作，推廣原住民傳統工藝及服飾等，再造原住民樂舞文化藝術發展的另一次高峰。

※ 紐約時報舞評：

「古老福爾摩沙之儀式，帶來旋轉與掌聲之舞」

※ 紐約時報藝術版舞評：

「這個團體具權威性、單純質樸、散發人性光輝的演出使得汽車喇叭聲、談話聲和飛機掠過的繁忙城市天空都黯然隱退了。」

※ BACK STAGE 雜誌：

「近一個小時的演出，觀眾盡情的、完全的接受原舞者的演出」

※ VILLAGE VOICE (村聲報)：

「舞蹈表現簡樸充滿敬意，一絲不苟，絲毫沒有秀場式的花俏與牽強」

年度大事紀

- 1991 年 5 月 正式登記立案為演出團體----『原舞者』
- 1991 年 7 月 第一次在台北國立藝術館售票演出---「山水篇」
- 1992 年 7 月 於台北社教館舉行第二季公演，以紀念卑南族民歌作家陸森寶生遺為名，演出卑南族歌舞--「懷念年祭」
- 1992 年 11 月 獲第十五屆吳三連文藝獎藝術類
- 1993 年 8 月 首次出國，跨越太平洋赴美演出。應邀在紐約林肯中心戶外藝術節、美國自然科學博物館、紐文中心演出
- 1994 年 4 月 歷經十八個月的學習，推出「矮人的叮寧」世界原住民中難得一見的賽夏族矮人祭祭典歌舞
- 1994 年 5 月 「向原鄉致敬 I」---原住民部落巡演
- 1994 年 7 月 首度赴歐，前往四國六個民俗藝術節巡迴演出，歷時兩個月
- 1995 年 赴加拿大、西雅圖、香港演出
- 1996 年 5 月 歷經十八個月的學習，推出年度製作「VUVU 之歌」---排灣族古樓樂舞
- 1996 年 7 月 赴匈牙利、法國、西班牙展開一個半月巡演
- 1997 年 亞洲巡演菲律賓、新加坡、香港
- 1997 年 12 月 推出年度製作「牽 INA 的手」阿美族太巴塢部落樂舞
- 1998 年 8 月 美加巡演『祭』---賽夏族、阿美族傳統祭儀樂舞
- 1998 年 10 月 全省文化中心巡演『祭』---賽夏族、阿美族傳統祭儀樂舞
- 1999 年 5 月 「向原鄉致敬 II」---原住民部落巡演
- 1999 年 7 月 赴西班牙、法國、義大利六個民俗藝術節巡迴演出，歷時兩個月
- 2000 年 1 月 參與公視太麻里旭日 2000 演出活動，全球近 60 個國家參與聯播活動
- 2000 年 3 月 大專院校巡迴演出，『祭』--賽夏族、阿美族傳統祭儀樂舞
- 2000 年 4-5 月 『青春藝事』89 年度表演藝術團隊巡迴校園演出活動
- 2000 年 4-5 月 赴大陸參與『2000 相約北京』聯歡活動
- 2000 年 12 月 年度製作『誰在山上放槍』--布農族傳統祭儀樂舞
- 2001 年 5 月 應邀赴美再紐澤西藝術中心、紐文中心、丹佛、聖地牙哥演出
- 2001 年 8 月 成立『財團法人原舞者文化藝術基金會』
- 2001 年 9 月 推出年度製作『再懷念·年祭』--原舞者十年於新舞台，並進行巡演
- 2001 年 11 月 『跟著藝術走---文建會九十年表演藝術團隊巡迴校園演出暨藝術講座』
- 2002 年 3 月 首度赴日，前往福岡、東京演出
- 2002 年 4 月 舉辦『第一屆台北原住民樂舞人才培育計畫』
- 2002 年 8 月 舉辦『青少年生活體驗營』於太巴塢部落
- 2002 年 9 月 舉辦『第二屆台北原住民樂舞人才培育計畫』
- 2002 年 10 月 舉辦『傳唱的叮寧、舞動的記憶---原住民樂舞世界研討會』
- 2003 年 05 月 台北市中山堂、大安森林公園、花蓮、台東『太陽伊娜的孩子：阿美族太巴塢部落樂舞』春季公演

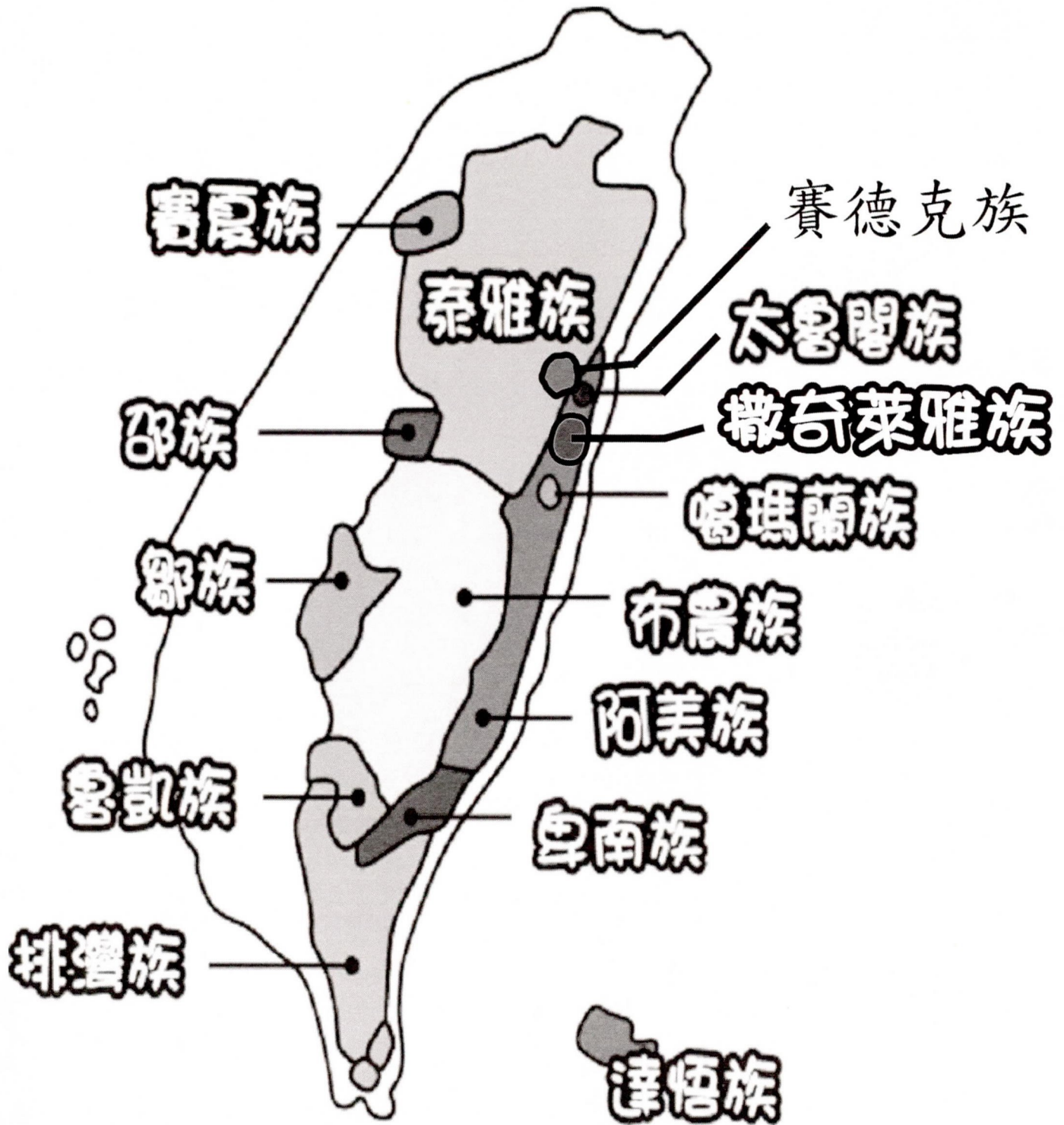
- 2003 年 06 月 台北市【兩廳院仲夏嘉年華】演出山谷迴響：阿美族奇美部落年祭樂舞。
- 2003 年 9-10 月 赴德國柏林、法國巴黎演出【年的跨越】——鄒族、卑南族、阿美族年祭樂舞。
- 2003 年 07 月 舉辦『北區原住民樂舞文化教學工作坊—種子教師研習營』。
- 2003 年 10 月 舉辦『第四屆台北原住民樂舞人才培育計畫』。
- 2003 年 12 月 台北圓山飯店【2003 亞太骨科學術會議】演出「阿美族奇美部落樂舞」。
- 2003 年 11-12 月 推出『迷霧中的貝神——南鄒沙阿魯阿族群樂舞』年度新作，並進行全國共九場次之巡演。
- 2003 年 12 月 舉辦『迷霧中的貝神——南鄒沙阿魯阿族群文化研討會』
- 2004 年 02 月 台北晶華酒店外交部『台北市迎新會』演出卑南族年祭落樂舞。
- 2004 年 02 月 台北國父紀念館『咱兜·咱的歌——台灣歌謠音樂會』演出卑南族民謠。
- 2004 年 02 月 參與台北新舞台『日本杜之脈』演出鄒族、阿美族樂舞。
- 2004 年 03 月 與風潮唱片合作發行首套『年的跨越』有聲 CD 專輯。
- 2004 年 04 月 台北國立故宮博物院「國際博物館館長高峰會議：新面貌與新策略」開幕演出。
- 2004 年 4-5 月 台北大專院校巡迴演出『太陽與貝神：阿美族·南鄒沙阿魯阿族群樂舞』，共四場次。
- 2004 年 07-09 月 舉辦『第五屆原住民樂舞人才培育計畫』。
- 2004 年 08 月 舉辦『東區原住民樂舞文化教學工作坊—種子教師研習營』。
- 2004 年 09 月 舉辦『海的記憶——海洋、族群與文化研討會』。
- 2004 年 10 月 赴韓國漢城「國際藝創家聯會 2004 年世界大會」演出。
- 2004 年 11 月 文建會「安可！台灣活力百分百」基層巡演閉幕晚會演出。
- 2004 年 10-12 月 推出『海的記憶——阿美族港口部落樂舞』年度新作，並進行全國共十場次之巡演。
- 2004 年 12 月 台北圓山飯店【南島民族國際健康會議】開幕演出
- 2004 年 12 月 台視【原住民電視台專屬頻道】開播典禮演出
- 2004 年 12 月 台北二二八和平公園【國際原民權特展】開幕演出
- 2004 年 12 月 文建會網路劇院記者會演出
- 2005 年 01-12 月 台灣原住民樂舞數位博物館-原舞者系列
- 2005 年 01 月 紅樓劇場【第八屆臺北市文化獎頒獎】典禮演出
- 2005 年 01 月 行政院原民會【族語認證放榜】典禮演出
- 2005 年 01 月 經濟部【企業精英獎】頒獎典禮演出
- 2005 年 01 月 台北市中山堂【群策群力為台灣感恩音樂晚會】演出
- 2005 年 02 月 台北國際藝術村【山海文學獎頒獎典禮】演出
- 2005 年 02 月 宜蘭傳藝中心【傳統藝術週】特約演出
- 2005 年 04 月 台北迪化街【公共場藝術節】開幕演出
- 2005 年 05 月 與行政院文建會合作出版『海的記憶——台灣原住民海洋文化與藝術』專書。
- 2005 年 05 月 文建會【2005 全國表演藝術博覽會】參展暨演出
- 2005 年 04-06 月 舉辦『第六屆原住民樂舞人才培育計畫』。
- 2005 年 05 月 與風潮唱片合作發行『牽 Ina 的手——阿美族太巴塢部落傳統歌謠』有聲 CD 專輯。

- 2005 年 05-06 月 推出『祖靈歸處--布農族、排灣族傳統樂舞巡迴演出』年度新作，並進行全國共六場次之巡演。
- 2005 年 07 月 舉辦『小小原舞者-兒童原住民樂舞文化營』
- 2005 年 08 月 舉辦『94 年度原住民樂舞文化教學工作坊—種子教師研習營』。
- 2005 年 09-12 月 國立台灣史前文化博物館【原舞者原住民傳統祭儀樂舞影音數位資料計畫】
- 2005 年 10 月 台北藝術節『東方·前衛』閉幕演出
- 2005 年 10 月 藝文作伙、台灣尚讚【2005 表演藝術巡演—推動新十大建設國際藝術及流行音樂中心】花蓮藝術節演出
- 2005 年 10 月 赴美【2005 原舞者美國巡迴演出「歌·舞·靈浴-台灣原住民傳統祭儀樂舞」】
- 2005 年 11 月 台北市原民會【台北市原住民音樂晚會】演出
- 2005 年 12 月 文建會【2005 台灣願景藝術節】演出
- 2006 年 03 月 舉辦『第七屆原住民樂舞人才培育計畫』
- 2006 年 04-06 月 2006 原舞者大專院校巡迴示範講座
- 2006 年 05 月 文建會「台灣追鄉曲」特展記者會、開幕演出
- 2006 年 05 月 第十七屆金曲獎 orz 晚會開幕演出
- 2006 年 06 月 原舞者入圍第十七屆金曲獎傳統暨藝術音樂作品類：最佳民族 樂曲獎、最佳演唱獎、最佳專輯製作人獎；得到獎項最佳民族樂曲獎、最佳演唱獎
- 2006 年 09 月 舉辦「從返部落·接軌原鄉」原舞者告別台北音樂會
- 2006 年 10-11 月 推出『拾舞』原舞·十五 2006 原舞者十五週年紀念演出，並進行全國共六場次之巡演。
- 2006 年 10 月至 2007 年 1 月
推出「移動的部落-都市叢林裡的原舞者」順益台灣原住民博物館 2006 與部落結合之特展
- 2007 年 10-11 月 推出『杜鵑山的回憶-阿里山鄒族高一生先生紀念演出』年度新作
- 2008 年 01 月 舉辦『97 年度原住民樂舞文化教學工作坊—種子教師研習營』。
- 2008 年 04 月 舉辦『第八屆原住民樂舞人才培育計畫』
- 2008 年 5-6 月 推出『大海嘯』--太巴塢阿美族神話故事演出共七場
- 2008 年 05 月 520 總統就職典禮演出
- 2008 年 06 月 『海峽兩岸藝術節-相約北京 2008』活動演出
- 2008 年 07 月 「聲動百年-臺博館百年館慶系列活動『館前廣場』啟用典禮及表演活動」演出
- 2008 年 09 月 赴中南美【2008 原舞者中南美巡迴演出「年的跨越--台灣原住民傳統祭儀樂舞」】
- 2008 年 10 月 舉辦『第十屆原住民樂舞人才培育計畫—風起雲湧·七腳川阿美族傳統樂舞』
- 2008 年 12 月 推出『風起雲湧·七腳川事件百週年紀念演出』共五場
- 2009 年 03 月 98 年全國原住民運動會藝文活動「年的跨越」—台灣原住民

傳統祭儀樂舞演出

- 2009 年 03-05 月 原舞者 2009 年校園心靈之旅-原住民樂舞校園巡迴示範講座-共六場
- 2009 年 04 月 赴 2009 年『中華全國台灣同胞聯誼會-第一期台灣原住民族才藝進修班』活動
- 2009 年 05 月 馬英九總統於花蓮鯉魚潭訪視財團法人原舞者文化藝術基金會
- 2009 年 07 月 舉辦『小小原舞者-兒童原住民樂舞文化營』
參與「高雄世運」開幕演出
- 2009 年 09 月 藝象台灣「大海嘯-阿美族太巴塌神話故事」演出，兩廳院實驗劇場共四場
- 2009 年 11 月 原舞者 2009 年度製作「尋回・失落的印記—太魯閣族樂舞演出」花蓮台北共四場
- 2009 年 12 月 藝象台灣「大海嘯-阿美族太巴塌神話故事」演出加演場，花蓮場共兩場
赴北京參與「台灣原住民歷史文化展」演出
- 2010 年 01 月 舉辦第一屆原舞者「2010 冬令原住民高中職學生與社團負責人樂舞文化研習營」

台灣原住民族分布圖



~最新活動訊息~

國外演出

- ◎2010 年三月南太平洋專案巡演 ◎2010 年六月韓國專案演出
◎2010 年七~八月 歐洲藝術節巡演 ◎2010 年九月上海世界博覽會演出

國內演出

- ◎2010/02/22 (六) 臺灣國際藝術節—兩廳院戶外演出-阿美族年祭歌舞
◎『尋回・失落的印記—太魯閣族樂舞演出』熱情三月加演巡迴演出
3/06 (六) 19:30 新竹市立演藝廳 3/13 (六) 19:30 台中市文英館「迴廊咖啡劇場」
3/20 (六) 19:30 台南文學館 4/24 (六) 15:00 高雄中山大學逸仙館
◎原舞者 2010 年度製作十月巡迴演出
『傳唱部落的音符：陸森寶百年冥誕紀念演出』

~招募訊息~

【原舞者】是原住民舞者，也是尋根溯源的團體，
每一支舞中，都有一個故事，一個傳說，
每一次的演出都會帶著族人的期盼與祖先的叮嚀，彷彿訴說著，
要帶出更多的年輕人來繼續維持文化中的精神，
並學習族人的祭儀與樂舞。

【原舞者】歡迎您來作 原舞者！
我們竭誠歡迎對原住民樂舞文化及舞台演出有興趣的青年夥伴，
一起加入我們的行列。如果您有任何疑問，也歡迎您與我們聯絡！

筆記欄

筆記欄